

金山昌勝公司

本公司專辦新式材料雜貨貨真價實誠實無欺貨真價實誠實無欺貨真價實誠實無欺  
●設在金山大埠都板街門牌六五八號  
●電話：363  
●地址：Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代售黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

- 新到歐美新式酒一樽一圓
- 花柳扶元解毒酒一樽一圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽一圓
- 大一家補腎壯陽酒一樽一圓
- 三氏戒烟餅一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 仁壽堂戒烟茶一合三圓七毛五
- 朱中興普濟水一合一毛五
- 張偉川機器藥水一合五毛
- 壯陽久戰不倦丸一合五毛
- 專治小腸氣痛散一合五毛
- 包愈夜夢遺精丸一合五毛
- 專治久年白濁丸一合五毛
- 上海六神丸一合一圓
- 上海人造自來血一合一圓
- 英屬代理處雲哥華東街生隆棧

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨  
張先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除  
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是  
病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半  
打大補腎丸一打肚痛丸一打量浪丸一打頭痛散一打並亞  
哥氏風濕膏藥半打附早付來以應便用並希將信登報俾同  
病者知求醫焉  
民國七年二月十五號 英屬露厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱實食西人藥並無  
功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸久戰不  
倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點  
鐘果然陽事壯旺此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗  
妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺  
矣 民國五年四月十一號 市加咕埠弟薛平佐上言

張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣  
醫束手危殆萬分迫即電請張偉川醫生到診前後  
往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而  
施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等  
語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝  
民國七年十一月二十號 美國加省島伴張椿振合家九口暨同人恭頌

YAT LOY CO.  
122 Pender St. E. P.O. box 962  
Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C.

中秋月餅

本號開設 歷有多年  
日夜茶式 美味新鮮  
特聘師傅 巧手天然  
雜貨禮餅 各色俱全

價廉物美 格外週旋  
無論遠近 交易無偏  
三〇九七 詩慶城先  
一百廿二 偏打東邊

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館  
利便同胞往來寄寓地  
方光潔布置得宜共有  
百數十間房冷熱水龍  
隨時適用天時寒暄均  
合衛生不論長短期租  
賃均從其便定必廉取  
相當價格如蒙不棄本  
主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二五十八號  
電話(矢磨) 29260  
司理人李樂李錦同啟

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P.O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七  
民國五年十一月一日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐  
煙每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面  
盆冷熱水喉噴汽噴男女廁所男女洗身房等  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎  
呼安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月  
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞  
起見仰祈留意為盼  
▲電話(講線)一八九五  
司事人江贊祐啟

奇效

九濁虛精固腎強

此丸專治男婦虛弱精血不足腰膝痠痛頭暈目眩心跳失眠  
小便頻數遺精白濁等症服之立見奇效每盒五元

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

Kaysang Co., 843 Clay St. S. F. CAL. 奇生行大藥房

▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.